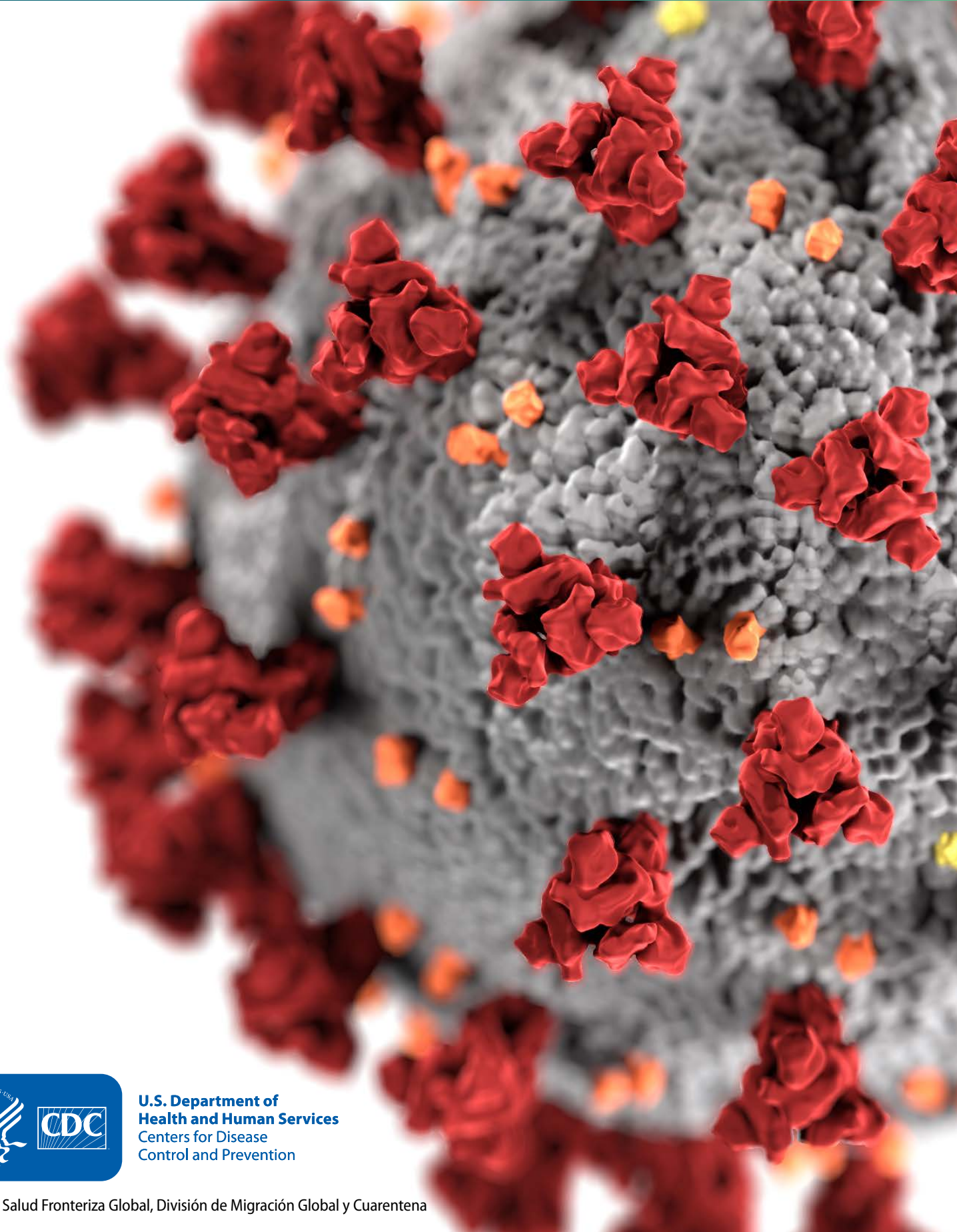


KIT DE HERRAMIENTAS DE CONECTIVIDAD DE LA POBLACIÓN MÁS ALLÁ DE LAS FRONTERAS (POPCAB)

Preparación y respuesta al COVID-19



**U.S. Department of
Health and Human Services**
Centers for Disease
Control and Prevention

Kit de herramientas de Conectividad de la Población Más Allá de las Fronteras (PopCAB)

Kit de herramientas para caracterizar los patrones de movimiento de la población para fundamentar la programación en salud pública

Resumen

El kit de herramientas de Conectividad de la Población Más Allá de las Fronteras (PopCAB) sirve para recopilar y analizar información sobre la movilidad de la población para fundamentar intervenciones de salud pública. Determina los tipos de viajeros que pasan a través de un área, las rutas que siguen y las razones para viajar. Entender estos patrones de movimiento puede ayudar a fundamentar las estrategias de preparación y respuesta ante enfermedades transmisibles, como el COVID-19.

Información general

La movilidad global y el movimiento a través de las fronteras han contribuido a la propagación continua del COVID-19 en todo el mundo. El cierre de fronteras, las restricciones de movimiento y otras políticas de mitigación del COVID-19 han alterado los lugares donde las personas se están moviendo y cómo están llegando a ellos. Caracterizar estos patrones de movimiento es crucial para fundamentar intervenciones de salud pública adaptadas. Los funcionarios de salud pública pueden implementar el kit de herramientas de PopCAB de los CDC para visualizar los patrones de movimiento de la población e identificar áreas donde los funcionarios puedan fortalecer intervenciones adaptadas para prevenir, detectar y responder a la propagación de enfermedades transmisibles. Por ejemplo, la información puede guiar la manera de asignar recursos para la respuesta al COVID-19, como darles prioridad a los puntos de entrada (POE, por sus siglas en inglés) con alta conectividad a las áreas de brotes. La información también puede ayudar a preparar a los colaboradores multisectoriales para la reapertura de las fronteras a los viajes internacionales.

Meta

La meta general de la implementación de PopCAB es recopilar, analizar y aplicar información acerca de la movilidad de la población para fundamentar intervenciones de salud pública.

Enfoque

PopCAB consta de discusiones de grupos de enfoque (FGD) y entrevistas con informadores clave (KII), cada una con un componente de mapeo participativo. Los profesionales de salud pública implementan el kit de herramientas de PopCAB para facilitar actividades con partes interesadas clave a nivel nacional, subnacional y comunitario. Ellos realizan estas actividades en áreas de interés cercanas a una zona de brote, puntos de cruce fronterizo, puntos de encuentro grandes o vías de transporte altamente transitadas. El equipo puede completar la recolección y el análisis de datos en una cuestión de días para apoyar la respuesta al brote, o durante periodos prolongados para análisis longitudinales.

El proceso de PopCAB incorpora un enfoque de recolección de datos escalonado que emplea métodos cualitativos y cuantitativos y se basa en información existente (anexo 1, anexo 2). El equipo de implementación adapta el contenido del kit de herramientas de PopCAB, y la plantilla de guía para las preguntas, a los objetivos específicos del proyecto (anexo 3). Con base en estos objetivos de PopCAB, el equipo puede comprometerse con representantes de muchos sectores, como el económico, de salud, transporte, etc.

Contenido del kit de herramientas de PopCAB

- Módulos de capacitación
- Materiales de ayuda para el trabajo
- Plantillas de guía para discusiones de grupos de enfoque (FGD) y entrevistas con informadores clave (KII)
- Guiones de orientación
- Hoja de asistencia de los participantes
- Ejemplo de base de datos espacial
- Ejemplo de mapa con anotaciones

Impacto

Los profesionales de salud pública pueden usar la información y los datos espaciales recopilados a través de las actividades de PopCAB para visualizar los patrones de movimiento de la población e identificar áreas donde los funcionarios puedan fortalecer las intervenciones adaptadas para prevenir, detectar y responder a la propagación de una enfermedad transmisible como el COVID-19 (anexo 4).

Kit de herramientas de Conectividad de la Población Más Allá de las Fronteras (PopCAB)

Kit de herramientas para caracterizar los patrones de movimiento de la población para fundamentar la programación en salud pública

Adaptaciones de PopCAB para el COVID-19

Los líderes en salud pública pueden adaptar los métodos de PopCAB para fundamentar las estrategias de mitigación del COVID-19.

Medidas de mitigación para disminuir el riesgo de transmisión de la enfermedad durante las actividades de campo

El equipo de implementación puede modificar las actividades de campo al hacer que se cumpla el distanciamiento social y el uso de mascarillas durante las discusiones de grupos de enfoque, los ejercicios de mapeo participativo y otras actividades de participación en la comunidad. Si es posible, el equipo puede realizar las actividades de PopCAB al aire libre o en espacios interiores con buena ventilación. Alternativamente, si hay capacidad y recursos disponibles para hacer sesiones a distancia, las FGD y las KII con mapeo participativo se podrían hacer de manera virtual.

Consideraciones clave para planear la implementación de PopCAB

El equipo de implementación puede adaptar el kit de herramientas de PopCAB para recolectar información sobre los patrones de movimiento y las conductas de poblaciones de interés específicas donde el riesgo de transmisión del COVID-19 sea elevado. Los líderes en salud pública deben considerar la implementación de PopCAB en áreas donde el riesgo de transmisión o la proximidad a un brote de COVID-19 sea alto. Otras áreas de interés para la implementación de PopCAB incluyen zonas fronterizas con puntos de cruce oficiales o no oficiales, vías de transporte altamente transitadas o mercados muy concurridos. Al hacerles a las poblaciones prioritarias una amplia variedad de preguntas sobre su movilidad, el equipo de implementación puede ayudar no solo a fundamentar las decisiones de salud pública, sino también a evaluar cambios en los patrones de movimiento y conectividad después de la implementación de las políticas de respuesta al COVID-19.

Ejemplo de objetivos de PopCAB para abordar el COVID-19

- Describir la conducta de búsqueda de atención médica para el COVID-19
- Mapear la conectividad de las ciudades cercanas a un brote de COVID-19
- Identificar la mejor ubicación para puntos de control de salud
- Describir la disponibilidad de recursos en puntos de interés
- Mapear las vías de transporte después del cierre de fronteras
- Identificar los puntos de interés para mayor comunicación de riesgos de COVID-19
- Identificar las comunidades de alto riesgo para fortalecer la vigilancia comunitaria
- Caracterizar la estacionalidad del movimiento
- Identificar los puntos de entrada prioritarios para la vigilancia del COVID-19

Ejemplo de grupos de partes interesadas que hay que involucrar

- Trabajadores de atención médica
- Curanderos
- Trabajadores del transporte
- Vendedores en mercados
- Líderes religiosos
- Turistas

Ejemplo para adaptar la implementación de PopCAB para abordar la respuesta al COVID-19

Los camioneros que recorren largas distancias han sido identificados como una población de interés en algunos países africanos porque estos conductores cruzan normalmente varias fronteras internacionales a lo largo de sus rutas. Los camioneros presentan un riesgo tanto para la transmisión internacional como nacional del COVID-19 y pueden ofrecer información valiosa durante las actividades de PopCAB acerca de los lugares con más transmisión. Las discusiones de grupos de enfoque con camioneros podrían generar conversaciones acerca de las rutas que siguen, dónde se detienen, cuánto tiempo se quedan en las paradas, la cantidad de interacción con la comunidad local en cada parada, adónde van para recibir atención médica de emergencia durante sus viajes, cómo ha cambiado su movilidad debido a las restricciones por el COVID-19 y los lugares a lo largo de las rutas donde se les exige hacerse una evaluación para detectar el COVID-19.

Los resultados recopilados a través de las actividades de PopCAB con los camioneros pueden usarse para crear campañas de comunicación de riesgos adaptadas en paradas clave a fin de educar a los conductores de camiones acerca de los posibles síntomas, los requisitos de pruebas en los puntos de entrada y el riesgo de transmisión del COVID-19.

Anexo 1

Fuentes de datos de migración y movimiento

Para entender aún más el movimiento de la población en un área específica, se pueden usar fuentes adicionales de datos de movilidad conjuntamente con los datos de PopCAB. Al combinar múltiples fuentes de datos de movilidad en un análisis, un país o región puede alcanzar una comprensión más integral de los patrones de conectividad dentro y a través de sus fronteras. Las fuentes de datos enumeradas en la tabla a continuación proporcionan un conjunto diverso de información acerca de los patrones de movilidad de la población a nivel mundial.

Tabla: Fuentes de datos de migración y movimiento

Conjunto de datos	Descripción
Imágenes aéreas y satelitales	Imágenes aéreas y satelitales
Ubicación de conflictos armados y datos de los eventos (ACLED)	Fechas, actores, lugares, muertes y modalidades de todos los eventos de violencia política y protestas reportados en el mundo
Red de Movilidad del COVID-19	Repositorios, herramientas, directrices para usar los datos de movilidad agregados para apoyar la respuesta al COVID-19
Imágenes satelitales diarias	Imágenes satelitales
Facebook: Data for Good	Densidad poblacional; mapas de la red de distribución eléctrica; acceso a Internet
Facebook: Mapas de desastres	Patrones de uso agregado de aplicaciones en las redes sociales después de un desastre natural
FAO: Datos de ganado en cuadrícula	Rásters (datos de matriz cuadrículada) de la distribución espacial global del ganado y otros animales
Flowminder	Recursos y herramientas para usar datos de teléfonos celulares para apoyar la toma de decisiones
Base de datos de desplazamientos internos a nivel global	Herramienta para explorar y visualizar métricas de riesgo de desplazamiento relacionado con desastres y para evaluar la probabilidad de que ocurran eventos de desplazamiento específicos
Proyecto de mapeo rural-urbano a nivel global	Identifica áreas urbanas a nivel mundial
Google Mobility	Informes y datos de movilidad de varios países
GRID 3 - Núcleo crítico	Conjunto de datos espaciales recopilados para la respuesta al COVID-19 en África; incluye datos sobre la población, asentamientos, puntos de interés y límites
GRID 3 - Límites de asentamientos	Alcance de los asentamientos en ciertos países de África
OIM: Matriz de rastreo de desplazamientos	Datos sobre movilidad, vulnerabilidad y necesidades de poblaciones desplazadas y móviles
Programa de Datos de Conflictos de la Universidad de Uppsala	Datos sobre violencia organizada y proyecto más antiguo de recolección continua de datos sobre guerras civiles
OMS: Panel de información del COVID-19	Datos actualizados sobre casos de COVID-19 para descargar
WorldPop	Flujos de migración interna en ciertos países

Materiales de lectura adicionales

Harvey B, Dalal W, Amin F, McIntyre E, Ward S, Merrill RD, Mohamed A, Hsu C (2020). [Planning and implementing a targeted polio vaccination campaign for Somali mobile populations in Northeastern Kenya based on migration and settlement patterns](#), *Ethnicity & Health*, DOI: 10.1080/13557858.2020.1838455

Kakaï CG, Okunromade O, Dan-Nwafor C, Chabi A, Martial G, Dalhat M, Ward S, Tante O, Nguku P, Hamadi A, Ilori E, Lokossou V, Brito C, Ojo O, Kone I, Agbeko T, Ihekweazu C, Merrill RD (2020) [Improving Cross-Border Preparedness and Response: Lessons Learned from 3 Lassa Fever Outbreaks Across Benin, Nigeria, and Togo, 2017-2019](#). *Health Secur*;18, S1;S105-S112

Merrill RD, Rogers K, Ward S, Ojo O, Kakaï CG, Agbeko TT, Garba H, MacGurn A, Oppert M, Kone I, Bamsa O, Schneider D, Brown C. (2017) [Responding to communicable diseases in internationally mobile populations at points of entry and along porous borders, Nigeria, Benin, Togo](#). *Emerg Infect Dis*; Supp 23;13:2250-56.

Nakiire L, Mwanja H, Pillai S, Gasanani J, Ntungire D, Nsabiyumva S, Mafigiri R, Muneza N, Ward S, Daffe Z, Ahabwe P, Kyazze S, Ojwang J, Homby J, McIntyre E, Lamorde M, Walwema R, Makumbi I, Muruta A, Merrill RD (2020) [Population Movement Patterns Among the Democratic Republic of the Congo, Rwanda, and Uganda During an Outbreak of Ebola Virus Disease: Results from Community Engagement in Two Districts — Uganda, March 2019](#). *MMWR Morb Mortal Wkly Rep*;2020 Jan 10;69(1):10-13

Nanziri C, Ario A, Ntono V, Nsereko G, Monje F, Aliddeki D, Bainomugisha K, Bulage L, Kadobera D, Kyazze S, Kayiwa J, Tusiime P, Mabumba E, Makumbi I, Nakiire L, Walwema R, Lomarde M, Ocom F, Kasule J, Ward S, Merrill RD. [Ebola Virus Disease Preparedness Assessment and Risk Mapping in Uganda, August - September 2018](#). *Health Secur Mar/Apr 2020*;18(2):105-113. doi: 10.1089/hs.2019.0118.

Anexo 3

Plantilla de guía para la discusión

La plantilla de guía para la discusión provee preguntas que se pueden adaptar para facilitar la recolección de información cualitativa y fundamentar intervenciones de salud pública más específicas. Esta lista de preguntas ayudará a las partes interesadas a identificar puntos, rutas y poblaciones de interés para discutir en las preguntas subsiguientes. Estas preguntas se pueden adaptar a cualquier grupo de partes interesadas y a los objetivos del país para caracterizar el movimiento de la población.

Tabla: Plantilla de guía para la discusión

Tema	Plantilla de preguntas para los participantes
Contexto general	<ul style="list-style-type: none"> Identifique y describa, usando el mapa, los lugares que visita en esta área general (por ejemplo, ciudades, establecimientos de salud, mercados, lugares para practicar la religión, escuelas, rutas específicas). Cuando viaja fuera del país, ¿adónde va? ¿Por qué?
Conectividad de la comunidad	<ul style="list-style-type: none"> Usando el mapa, describa los patrones de movimiento locales, regionales e internacionales. Hable brevemente de quiénes, por qué, hacia/desde, cuándo, cómo y cuántas personas están circulando en el área de interés, alrededor y más allá. ¿Hay personas de fuera de su comunidad que visitan su comunidad? Si la respuesta es "sí", ¿qué lugar de la comunidad visitan y por qué? ¿A qué lugar fuera de su comunidad viajan las personas de su comunidad? ¿Por qué? ¿Cuáles de estas áreas de interés identificadas cree que también son importantes para otras personas en [coloque el grupo de partes interesadas: p. ej., su profesión, su tribu, su comunidad]? ¿Por qué son más importantes estas áreas?
Quién: características de la población móvil	<ul style="list-style-type: none"> ¿Quiénes visitan esta área de interés? Hable de sus características (por ejemplo, edad, profesión, identidad cultural, área residencial incluidas áreas en países limítrofes, etc.). ¿Hay gente nueva que viene a menudo o son las mismas personas las que visitan de manera rutinaria? ¿Vienen los mismos grupos (nacionalidades o grupos étnicos/culturales/lingüísticos) a lo largo del año o grupos distintos tienden a venir en diferentes momentos del año?
Por qué: razones para el movimiento de la población	<ul style="list-style-type: none"> ¿Por qué las personas visitan esta área de interés (por ejemplo, para buscar atención médica, vender o comprar productos, motivos religiosos, oportunidades profesionales, educación, lazos familiares)? ¿Es viajar hacia esta área de interés más fácil que hacia otras áreas con servicios similares?
Cómo: medio de transporte	<ul style="list-style-type: none"> ¿Qué tipo de medio de transporte usan las personas para llegar a esta área de interés (por ejemplo, tren, auto, autobús, bote, servicio de transporte privado o compartido, bicicleta, a pie)? ¿Está este medio de transporte disponible durante todo el año o solo durante temporadas o feriados específicos?
Cuándo: estacionalidad o duración del movimiento	<ul style="list-style-type: none"> ¿Por cuánto tiempo se quedan las personas cuando visitan esta área de interés (por ejemplo, unas horas, un día, unos días, meses)? ¿Dónde pasan la noche si vienen de otra comunidad (por ejemplo, hoteles, áreas residenciales, estructuras no permanentes, etc.)? Describa los patrones diarios, semanales o por temporada para visitar o trasladarse en esta área de interés.

Anexo 3

Tema	Plantilla de preguntas para los participantes
Dónde: cruces fronterizos	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Por dónde cruzan las fronteras las personas de manera rutinaria (puntos de entrada oficiales y no oficiales)? • ¿Por qué eligen ese punto de cruce específico? • ¿Dónde se detienen las personas a lo largo de esta ruta para cruzar la frontera y por qué se detienen allí (por ejemplo, paradas/estaciones para pesar camiones, para comer, pasar la noche, visitar familiares/amigos)? • Si una persona que cruza la frontera se enferma a lo largo del camino, ¿adónde iría en busca de tratamiento (por ejemplo, regresaría a casa, iría a un curandero, al mercado a comprar medicamentos, a un establecimiento de atención médica)?
Preguntas específicas sobre el COVID-19	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo han cambiado los patrones de movilidad con la pandemia de COVID-19? • ¿Ha cambiado el tiempo de espera promedio en el punto de entrada más cercano durante la pandemia de COVID-19? Si es así, ¿de qué manera? • ¿Dónde en esta área de interés se les exige a las personas que se hagan una evaluación para detectar el COVID-19 (por ejemplo, tomar la temperatura, hacerse una prueba de COVID-19, comprobante de vacunación, etc.)? • ¿Adónde iría para recibir atención médica si empieza a sentirse enfermo durante el viaje? • ¿Cómo buscan información sobre el COVID-19 las poblaciones móviles y en qué idioma la prefieren (por ejemplo, grupos en WhatsApp [chats de grupos de fe, familiares], grupos en Facebook, radio, TV, afiches, etc.)? • ¿Cuáles son los mayores desafíos para acceder a información, atención médica, pruebas de detección y vacunación relacionadas con el COVID-19 en su comunidad? • ¿Cuál es la percepción acerca del COVID-19 en su comunidad? • ¿Cuánta interacción tienen las personas que viajan con su comunidad local? ¿Por qué? • Identifique áreas geográficas adicionales que usted crea que son de interés para la salud pública, con base en los patrones de movimiento de la población. Describa por qué estas áreas son importantes.

Matriz para la implementación del paquete de PopCAB

Esta matriz ayuda al equipo de implementación de PopCAB a determinar el nivel de actividades y recursos necesarios para alcanzar los resultados deseados que mejor fundamentarán sus objetivos. Este primer nivel sería útil para los países que necesiten recolectar y resumir rápidamente los datos de movilidad a fin de responder a un brote de COVID-19. Los equipos que previamente hayan implementado PopCAB, o que tengan más tiempo y recursos para las actividades de PopCAB, pueden considerar componentes adicionales como digitalizar los datos espaciales obtenidos de anotaciones en los mapas e identificar temas en común en los datos a través de análisis cualitativos. El equipo de implementación puede adaptar estos componentes adicionales de PopCAB para fundamentar distintas actividades de respuesta al COVID-19 al dirigir sus esfuerzos a las poblaciones o áreas de interés que tengan alto riesgo de transmisión del COVID-19.

Tabla: Matriz para la implementación del paquete de PopCAB

Plan/paquete de PopCAB	Actividades	Opciones de productos
Esenciales	<ul style="list-style-type: none"> • Capacitación • Actividades de campo <ul style="list-style-type: none"> » Discusión de grupo de enfoque (FGD) » Anotación en el mapa • Transcribir las notas de la FGD • Completar la tabla de resumen • Crear la base de datos de PopCAB 	<ul style="list-style-type: none"> • Mapas en papel con anotaciones • Tablas de puntos de interés • Informes de resumen escritos en una computadora y presentaciones en PowerPoint
Componentes adicionales optativos: datos espaciales digitalizados	<ul style="list-style-type: none"> • Digitalizar los datos espaciales <ul style="list-style-type: none"> » Coordenadas de los lugares » Rutas descritas • Armonizar los datos espaciales, cuando se trabaje con múltiples FGD 	<ul style="list-style-type: none"> • Mapas de puntos de interés en las FGD/ actividades • Mapas de puntos de interés y rutas en las FGD/actividades
Componentes adicionales optativos: análisis espacial y cualitativo sintetizado	<ul style="list-style-type: none"> • Análisis cualitativo básico <ul style="list-style-type: none"> » Leer las FGD e identificar en líneas generales los temas (temas que surjan frecuentemente o que se indiquen como áreas de interés) • Buscar datos espaciales de acuerdo con los temas cualitativos 	<ul style="list-style-type: none"> • Mapas narrativos y temáticos que incluyan puntos de interés/rutas sintetizados de múltiples actividades
Componentes adicionales optativos: análisis cualitativo completo	<ul style="list-style-type: none"> • Seguir las directrices para el análisis temático riguroso <ul style="list-style-type: none"> » Crear un libro de códigos » Codificar » Buscar y definir los temas • Escribir el informe temático 	<ul style="list-style-type: none"> • Informe sobre el análisis temático a partir de los datos de las FGD • Mapas narrativos y temáticos basados en un análisis cualitativo más robusto



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

cdc.gov/coronavirus-es